BUBURUZA

Politique de confidentialité de Buburuza

DERNIÈRE MISE À JOUR 16 novembre 2026

La présente Politique explique comment Buburuza traite les renseignements personnels lorsque vous consultez notre site, demandez ou utilisez un compte, effectuez ou recevez des paiements, utilisez un compte familial, nous contactez ou choisissez des fonctionnalités et communications marketing facultatives. Elle explique les responsabilités, les renseignements utilisés, les motifs de leur communication, leur conservation et l'exercice de vos choix et droits.

Elle s'applique aux six sociétés indiquées à la section 1.2, chacune pour les renseignements qu'elle traite dans les activités décrites. « Buburuza », « nous », « notre » et « nos » désignent la ou les sociétés responsables de l'activité. La disponibilité d'une fonctionnalité dépend du service et de votre admissibilité; sa description ne la rend pas disponible dans chaque compte ou pays. Tout avis complémentaire décrit la fonctionnalité lors de son offre.

Repères de lecture

SUJET	SECTION
Société responsable et coordonnées	1
Renseignements et finalités	2–4
Témoins et choix facultatifs	5–7
IA, appels, soutien et applications connectées	8
Destinataires et lieux de traitement	11–12
Durées de conservation	13
Droits et demandes	15

Déclarations internationales et documents contractuels

Les déclarations d'initiative exclusive et d'absence de sollicitation concernent uniquement les clients situés hors des États-Unis et du Canada. Les clients américains ou canadiens ne font pas ces déclarations, et nous n'en enregistrons pas pour leurs parcours nationaux. Si une déclaration antérieure réelle est ensuite liée à un statut national vérifié, nous préservons l'historique en la classant non applicable, sans la traiter comme une attestation nationale. Pour le parcours international, nous conservons le texte et sa version, l'action et sa date, les liens pertinents entre la session et le compte vérifié, l'identité et la qualité de la personne agissante ainsi que les éléments proportionnés relatifs à l'acquisition ou aux contacts antérieurs. La déclaration reste distincte de l'évaluation des faits et de l'admissibilité. Les éléments contradictoires pertinents sont préservés; la déclaration ne constitue pas un consentement facultatif au marketing.

Les conventions acceptées et le reçu d'acceptation sont téléchargeables uniquement dans votre compte, dans les versions acceptées, sans envoi automatique par courriel, sauf que les consommateurs au Canada reçoivent par courriel une copie PDF de la convention acceptée. L'accès est limité au client et aux représentants et membres du personnel autorisés pour leurs fonctions légitimes. Les documents suivent le calendrier applicable à leur catégorie contractuelle, de conformité, de sécurité ou de réclamation et toute obligation de préservation; cet avis ne crée aucune durée universelle de conservation des visiteurs.

Nos campagnes publicitaires directes sont limitées aux États-Unis et au Canada. Pour les autres clients, nous examinons les circonstances réelles dans lesquelles ils se sont adressés à nous, notamment les parrainages et les démarches promotionnelles de tiers. Lorsque le service exige l'initiative exclusive du client, nous ne nous fondons pas sur une déclaration si les circonstances réelles de son acquisition ne satisfont pas à cette exigence. Les choix facultatifs de marketing n'autorisent ni la sollicitation internationale ni l'offre d'un produit indisponible. Les communications internationales de service et de sécurité restent distinctes du marketing.

---

1 Champ et responsabilités

1.1 Personnes et activités couvertes

Cette Politique couvre les visiteurs et prospects; clients particuliers; représentants, propriétaires, personnes contrôlantes et utilisateurs autorisés des entreprises; parents, tuteurs et enfants utilisateurs admissibles; ainsi que les personnes dont les renseignements interviennent dans les paiements, parrainages, vérifications ou demandes de soutien. Envoyer de l'argent à un client Buburuza ne rend pas automatiquement titulaire d'un compte Buburuza; les Conditions applicables aux payeurs et avis de confidentialité résument le traitement des renseignements des payeurs.

Les banques, prestataires de paiement, émetteurs de cartes, dépositaires, émetteurs d'actifs numériques et autres tiers indépendants peuvent avoir leurs propres avis pour les activités qu'ils déterminent. Nous identifions les parties pertinentes dans le parcours de service. Leurs avis ne remplacent pas notre responsabilité pour nos propres traitements.

1.2 Sociétés Buburuza

Votre prestataire de compte — Buburuza AI Inc. ou Buburuza Payments LLC — est responsable de ses traitements relatifs au compte, à la vérification/KYC et aux opérations. Buburuza Bank Ltd. est responsable des données Crypto Custody, Earn, Crypto Loans, BUB et bureau OTC, et Buburuza Payments LLC des données de carte, pour les services qu'elles vous fournissent. Buburuza Corp. coordonne les dispositifs du groupe; cette coordination ne transfère pas la responsabilité du prestataire. Corp. est également responsable des analyses facultatives de produit, de la personnalisation, des analyses géographiques d'utilisation, des offres fondées sur la localisation et de la publicité externe distinctement autorisée du groupe. Ce rôle de direction ne supprime pas les obligations propres des prestataires de compte et ne fait pas de toutes les autres sociétés de simples sous-traitants.

Votre compte et votre application sont fournis par Buburuza AI Inc. pour le Canada et les autres clients internationaux admissibles, ou par Buburuza Payments LLC pour les clients américains. Les services de paiement sont fournis par nos partenaires agréés. Crypto Custody, Earn et Crypto Loans sont fournis par Buburuza Bank Ltd. aux clients admissibles situés hors des États-Unis et du Canada. Les cartes sont fournies par Buburuza Payments LLC. « International » signifie à l'extérieur des États-Unis et du Canada. L'acceptation lors de l'entrée en relation des clients internationaux admissibles inclut la convention d'AI Inc., les Conditions de garde de cryptoactifs de Bank Ltd. et la

Déclaration de risques, sans choix ni activation de garde distincts. AI Inc. est responsable du traitement des données de compte de ces clients; Bank Ltd. de leurs données Crypto Custody, Earn, Crypto Loans, BUB et bureau OTC; Payments LLC des données de carte. Chacune conserve ses obligations lorsqu'elle utilise des prestataires. Un abonnement ou l'option Private ne déroge pas à l'admissibilité.

Pour un particulier ou un entrepreneur individuel, l'attribution part de la résidence habituelle vérifiée. Pour une entreprise constituée, elle part de son territoire actuel et vérifié de constitution ou de formation. Les autres constructions juridiques sont évaluées selon leur structure vérifiée et les règles applicables. La citoyenneté, la résidence fiscale, la propriété, la direction et les activités peuvent influer sur l'admissibilité ou les déclarations, mais ne réattribuent pas automatiquement le prestataire. Un voyage temporaire, une adresse IP ou un indicatif téléphonique ne change pas à lui seul un contrat.

Un contrat existant ou un dossier de traitement historique n'est pas modifié du seul fait de la présente Politique. Un changement de prestataire exige une transition licite et le contrat applicable. Plusieurs sociétés responsables peuvent intervenir lorsque vous utilisez plusieurs activités.

SOCIÉTÉ	RÔLE COUVERT PAR LA POLITIQUE	ADRESSE DE CORRESPONDANCE
Buburuza Corp.	Décisions et activités de groupe décrites ci-dessus; communications avec les prospects et avant approbation	407 East Ayre Street #1451, Wilmington, Delaware 19804, États-Unis
Buburuza Payments LLC	Données des comptes, de l'application et de l'interface des clients américains; données de carte de tous les titulaires de carte; aucun Crypto Custody	407 East Ayre Street #1451, Wilmington, Delaware 19804, États-Unis
Buburuza AI Inc.	Données des comptes, de l'application et de l'interface des clients canadiens et internationaux admissibles	Bentall II, 555 Burrard Street, Office 03-109, Vancouver, Colombie-Britannique V7X 1M8, Canada
Buburuza Bank Ltd.	Données Crypto Custody, Earn, Crypto Loans, BUB et bureau OTC des clients internationaux admissibles; ces services sont indisponibles aux clients américains et canadiens	Rue Principale, ACS Centre, Hamchako, Mutsamudu, Union des Comores
Buburuza Limited	Société de Hong Kong, numéro d'enregistrement commercial 78243951; couverte pour ses propres traitements dans le périmètre de la Politique. Aucun service client distinct n'est actuellement actif.	Office 7113, 10/F, YF Life Tower, 33 Lockhart Road, Wan Chai, Hong Kong
Buburuza Pte. Ltd.	Société de Singapour, UEN 202538401C; couverte pour ses propres traitements dans le périmètre de la Politique. Aucun service client distinct n'est actuellement actif.	68 Circular Road, #02-01, Singapore 049422

Buburuza Limited et Buburuza Pte. Ltd. sont des entités non opérationnelles constituées pour des démarches d'agrément; elles ne fournissent actuellement pas de services clients et ne traitent pas de renseignements clients pour ces services. Elles sont incluses dans le périmètre de confidentialité lorsqu'elles réalisent des traitements relevant de cette Politique. Cette inclusion ne leur attribue pas votre compte, ne leur donne pas de permission marketing et n'autorise pas la réception sans restriction des renseignements d'une autre société.

Les sociétés du groupe au Royaume-Uni, en Lituanie et à Maurice sont également maintenues pour des démarches d'agrément et des activités futures; elles ne fournissent actuellement pas de

services clients et ne traitent pas de renseignements clients pour ces services. Si une société affiliée réalise ultérieurement un traitement pertinent, nous identifierons l'entité juridique, son rôle réel et le traitement dans cette Politique ou l'avis applicable avant son commencement, avec le fondement ou le consentement requis. Le personnel peut travailler dans un pays différent de celui de sa société employeuse ou contractante; l'accès est limité au rôle réel et à la finalité licite. L'inclusion ou l'emploi au sein du groupe ne change pas en soi votre prestataire de compte et n'étend pas une permission marketing.

Chaque société identifiée comme expéditeur marketing à l'article 6.1 est responsable de son propre marketing. Le prestataire réel du compte est responsable de son signal facultatif de sécurité fondé sur la localisation. L'identité de l'expéditeur ne détermine pas à elle seule le responsable de chaque utilisation des données. L'accès d'une autre société du groupe est limité à son rôle réel et à une finalité licite; un contrôle commun ne donne pas un accès illimité.

1.3 Contacts pour la protection des renseignements personnels

Pour une question, une demande de droits ou une plainte concernant la vie privée, contactez notre **responsable de la protection des renseignements personnels**, qui couvre les six sociétés ci-dessus, à **dpo@buburuza.com**. Vous pouvez aussi écrire à **support@buburuza.com**, appeler le **+1 (855) 510-1222**, ou écrire à **Buburuza Corp., Attention Privacy, 407 East Ayre Street #1451, Wilmington, Delaware 19804, États-Unis**, ou au prestataire concerné à l'adresse ci-dessus. Nous dirigeons le dossier vers la société responsable. Vous n'avez pas à déterminer notre répartition interne avant de nous contacter. Sur demande, nous fournissons l'identité de la personne responsable de la protection des renseignements pour la société concernée.

Pour les ventes et questions générales : **+1 (484) 577-8208**; ce numéro ne remplace pas les canaux confidentialité et soutien ci-dessus.

---

2 Renseignements recueillis et sources

Nous recueillons les renseignements appropriés au service et à la finalité. Nous expliquons les renseignements obligatoires à l'étape pertinente. Refuser des renseignements nécessaires à une opération demandée ou à une obligation légale peut empêcher ce service; refuser les analyses facultatives ou le marketing n'empêche pas à lui seul un compte autrement disponible.

2.1 Identité compte et entreprise

Cela comprend le nom, la date de naissance, l'adresse et la résidence, les coordonnées, identifiants de connexion, paramètres et faits nécessaires à l'admissibilité. Pour une entreprise : données de l'organisation, propriété et contrôle, représentants, pouvoirs et permissions utilisateurs. Pour une famille : lien adulte-enfant, âge, tutelle vérifiée, permissions de compte et changements pertinents de pouvoirs.

2.2 Vérification conformité et renseignements financiers

Nous traitons les documents et résultats de vérification d'identité et d'entreprise, renseignements pertinents de filtrage, preuves d'origine des fonds ou du patrimoine lorsque nécessaires, activité prévue, finalité d'utilisation, renseignements fiscaux pertinents et dossiers de conformité. Selon le parcours réel, cela peut inclure des images du visage, vidéos ou résultats de détection du vivant. Lorsqu'un parcours de vérification implique des gabarits biométriques ou d'autres renseignements biométriques réglementés, l'avis de collecte pertinent décrit ce traitement et tout consentement ou solution alternative requis avant la collecte.

Les renseignements financiers comprennent les instructions et mandats de paiement/conversion, conditions de compte acceptées, informations de service applicables et versions, adresses de comptes ou portefeuilles, renseignements de liaison bancaire, dossiers cartes, état et historique d'opérations, contreparties, type d'actif et réseau, quantités d'unités, évaluations USD et leur base/heure, affectations fournisseurs, réservations, rapprochements, factures et autres documents nécessaires au service. Certaines données bancaires ou cartes peuvent être traitées directement par le fournisseur; cette Politique n'implique pas que nous recevions tous les identifiants qu'il traite.

2.3 Communications IA et renseignements techniques

Nous traitons les demandes de soutien, correspondances, commentaires, messages de soutien sur le site et dans l'application, fichiers téléversés, réponses et résumés de l'IA, horaires et identifiants de conversation, enregistrements et transcriptions d'appels dans les limites de l'article 8, ainsi que les entrées ou sorties nécessaires aux fonctionnalités d'IA utilisées. Des renseignements pertinents sur le compte et la demande peuvent être liés au dossier de soutien lorsque cela est nécessaire à son traitement. Les renseignements techniques et de sécurité peuvent comprendre l'adresse IP, l'appareil et le navigateur, les événements d'authentification et de session, les journaux d'erreurs ou de sécurité et les éléments nécessaires à la prévention des abus ou à l'enquête sur un incident.

Connexion d'un compte bancaire. Lorsque vous connectez un compte bancaire, par exemple pour ajouter des fonds ou sur une page de paiement, nous utilisons Plaid Inc. pour l'associer et obtenir les renseignements sur le compte et le solde nécessaires à cette fin. Plaid traite vos renseignements selon sa politique de confidentialité pour les utilisateurs finaux. En connectant un compte bancaire, vous reconnaissez que vos renseignements seront traités conformément à cette politique. Vous pouvez déconnecter un compte bancaire associé dans l'application.

Rapports de plantage de l'application. Si notre application iOS plante ou rencontre une erreur grave, elle envoie un rapport technique à Google Firebase Crashlytics afin que nous puissions repérer et corriger le problème. Le rapport comprend la version de l'application et du système d'exploitation, le modèle de l'appareil, l'état de la mémoire et les étapes ayant mené à l'erreur, ainsi qu'un identifiant d'installation aléatoire. Il ne comprend ni votre nom, ni les renseignements de votre compte, ni vos renseignements financiers. Nous nous fondons sur notre intérêt légitime à assurer la sécurité et la fiabilité de l'application. Google conserve les traces de plantage et les identifiants de diagnostic associés pendant 90 jours, puis commence leur suppression de ses systèmes actifs et de sauvegarde.

Les dossiers de confidentialité comprennent le texte présenté, les versions, choix, personne ayant confirmé et ses pouvoirs, date et méthode, société et destination concernées, changements ultérieurs, registres d'opposition aux communications et traitement des demandes de droits. Ces dossiers sont distincts de l'historique comportemental facultatif.

Les données facultatives d'activité et de localisation précise sont limitées selon les articles 5 et 7. La publicité externe a le périmètre distinct de l'article 6.7. Nous n'utilisons pas l'étiquette de service nécessaire pour dissimuler un profilage facultatif.

2.4 Sources

Les sources comprennent vous et votre utilisation des Services; les représentants d'entreprise, parents et tuteurs autorisés; le payeur ou bénéficiaire réel et les prestataires financiers concernés; les prestataires de vérification, filtrage et lutte contre la fraude; les registres publics pertinents et données publiques de chaîne de blocs; et les demandes officielles licites. Une organisation qui fournit des renseignements sur autrui doit avoir une base appropriée et lui fournir les informations requises.

Nous ne présumons pas que tout document public peut être utilisé sans limites. Lorsque nécessaire, nous informons les personnes dont les données ont été obtenues indirectement et identifions les catégories et sources pertinentes. Un payeur tiers peut devoir subir des contrôles ou fournir des renseignements sans devenir titulaire d'un compte; les exigences exactes dépendent du circuit.

3 Finalités et fondements juridiques

Nous utilisons les renseignements nécessaires pour établir et exploiter les comptes, exécuter les opérations et mandats récurrents autorisés, gérer les permissions familiales et professionnelles, fournir le soutien, protéger le service, satisfaire aux obligations légales et traiter les réclamations et droits. Les finalités facultatives font l'objet des choix distincts expliqués ci-dessous.

Lorsque le Règlement général sur la protection des données de l'Union européenne ou du Royaume-Uni s'applique, nous utilisons le fondement juridique adapté à la société responsable et à l'activité. Le tableau décrit les fondements des activités concernées. Dans les territoires ayant d'autres règles, les conditions applicables de consentement, nécessité, information et autres exigences s'appliquent également.

FINALITÉ	RENSEIGNEMENTS ET LIMITES	FONDEMENT JURIDIQUE LORSQU'APPLICABLE
Fournir le compte ou l'opération demandé par un particulier	Renseignements nécessaires au contrat ou aux démarches précontractuelles demandées	Nécessité contractuelle; ne justifie pas une collecte facultative inutile
Administrer la relation professionnelle et les utilisateurs autorisés	Coordonnées, pouvoirs et dossiers nécessaires au service	Intérêts légitimes à servir et administrer la relation, sous réserve d'évaluation
Vérifier les clients et remplir les obligations de déclaration ou de conservation	Dossiers exigés pour l'entité et l'obligation précises	Obligation légale applicable ou autre fondement local valable; conditions supplémentaires pour les renseignements sensibles
Sécurité, prévention de la fraude et intégrité du service	Dossiers techniques, d'authentification et d'enquête proportionnés	Obligations légales applicables ou intérêts légitimes à protéger les utilisateurs et le service
Soutien, plaintes, différends et réclamations	Communications et dossiers pertinents	Contrat, obligation applicable ou intérêts légitimes évalués, selon l'activité
Enregistrer et transcrire les appels	Finalités limitées de l'article 8	Règles applicables d'avis ou de consentement à l'enregistrement et fondement approprié du traitement
Analytique, personnalisation et localisation précise facultatives	Seulement les données et finalités sélectionnées séparément	Consentement à la finalité choisie séparément
Marketing et publicité externe	Canal et société choisis et périmètre publicitaire sélectionné séparément	Permission facultative pertinente et conditions applicables de marketing et de protection des renseignements

FINALITÉ	RENSEIGNEMENTS ET LIMITES	FONDEMENT JURIDIQUE LORSQU'APPLICABLE
Respecter les choix et traiter les droits	Preuves minimales de consentement, de refus et de demande	Obligations légales applicables et intérêts évalués à démontrer et respecter les choix

Lorsque nous invoquons des intérêts légitimes, nous évaluons la nécessité, les attentes raisonnables et l'effet sur les personnes et appliquons des garanties; vous pouvez vous opposer lorsque la loi le prévoit. Le consentement doit être éclairé et valable pour la finalité. Une obligation légale étrangère n'est pas automatiquement un fondement d'obligation légale au titre du droit de l'UE ou britannique sur les données. Les renseignements d'enfants, biométriques et autres catégories sensibles peuvent nécessiter des conditions supplémentaires.

4 Renseignements de compte paiements et supervision familiale

Nous utilisons les dossiers de compte, de prestataire et d'opération pour exécuter les instructions autorisées et mandats permanents, distinguer les droits en monnaie fiduciaire des unités d'actifs numériques, rapprocher les avoirs selon le dispositif communiqué des écritures individuelles, maintenir les montants disponibles, en attente et réservés et traiter les restitutions, différends et obligations légales. Les dossiers d'un transfert de prestataire ou d'une conversion identifient l'autorité pertinente et les avoirs résultants. Lorsqu'une fonctionnalité d'épargne ou de staking est proposée, nous enregistrons aussi le produit et l'allocation choisis, les instructions, les détails applicables affichés, les reconnaissances de risques requises, les récompenses et les instructions de sortie pour administrer la fonctionnalité, établir l'autorité et respecter les obligations de conservation. Les règles financières figurent dans les Conditions; la Politique n'autorise pas elle-même une allocation ou une utilisation facultative des données. Un affichage combiné en USD ne fusionne pas les droits juridiques et ne garantit pas leur valeur. Tous les portefeuilles et opérations de portefeuille dans l'application sont sous garde. Les clients ne reçoivent ni clés privées ni phrases de récupération. Pour Crypto Custody, Buburuza contrôle les portefeuilles de garde à l'aide d'une infrastructure tierce de portefeuille et de sécurité et exécute les instructions autorisées. Les prestataires distincts de paiement et de cartes conservent leurs rôles communiqués. Une infrastructure de paiement ou de carte utilisant des actifs numériques pour l'exécution ou le règlement ne fournit pas à elle seule un compte Crypto Custody permanent aux clients américains ou canadiens.

Cette Politique explique le traitement des renseignements. Elle n'autorise pas une conversion d'actifs, ne modifie pas les conditions financières ou le dispositif de détention du compte, ne crée pas de garantie financière et ne fait pas de Corp. le débiteur du compte d'une autre société. L'acceptation d'un mandat d'actifs est distincte du consentement facultatif de confidentialité. La responsabilité pour les traitements réels et les recours impératifs demeure inchangée.

Lorsque requis pour un paiement ou transfert d'actifs numériques, les renseignements sur le donneur d'ordre, le bénéficiaire, le portefeuille, l'opération et la vérification peuvent être communiqués aux institutions financières ou prestataires d'actifs virtuels concernés, notamment pour satisfaire à la règle de voyage (« Travel Rule ») applicable. Les champs et obligations exacts dépendent du circuit et de la loi. Il s'agit d'un traitement nécessaire de service/conformité, non d'un consentement marketing facultatif.

Le parent ou tuteur détient le compte familial; l'enfant est utilisateur autorisé. L'accès ne donne pas à l'enfant la propriété de l'argent parental et ne transfère pas au parent l'argent appartenant légalement à l'enfant ou à autrui. Nous conservons les documents nécessaires pour distinguer ces

droits, notamment lors du règlement des fonds à la transition à l'âge de la majorité ou d'une fermeture ultérieure.

Nous relions chaque sous-compte enfant au compte du parent responsable et examinons ensemble les activités liées pour les limites familiales et la conformité. Cela évite le contournement des contrôles d'origine des fonds, de vérification ou d'opérations par un sous-compte enfant. Nous conservons les rôles réels du payeur, de l'enfant bénéficiaire, du parent et des personnes agissant pour autrui; la surveillance dans la relation parentale ne fait pas du parent l'expéditeur initial ou le propriétaire de chaque recette.

Le parent ou tuteur voit les soldes et opérations et exerce les contrôles financiers des Conditions. Ce pouvoir n'autorise pas automatiquement l'accès aux communications privées de soutien de l'enfant, à ses justificatifs d'identité, données facultatives de localisation précise ou historique comportemental. Nous expliquons la visibilité pertinente et protégeons les renseignements juridiquement protégés.

Cartes partagées. Lorsqu'une famille ou une entreprise remet une carte à une autre personne, elle voit chaque achat effectué avec cette carte, notamment le commerçant, le montant, la date et le budget utilisé, et le titulaire en est informé lors de l'invitation. Elle ne voit jamais le compte Buburuza du titulaire, ses soldes ni les achats faits avec son propre argent. Un titulaire de carte adulte a son propre compte et c'est à son égard que nous traitons les renseignements de ce compte.

Crypto Loans. Pour Crypto Loans, Bank Ltd. traite les dossiers de prêt, de garantie, de ratio prêt-valeur, d'appel de marge, de liquidation et de remboursement afin de fournir et gérer le prêt, d'évaluer l'admissibilité et de respecter ses obligations légales.

Programme de parrainage. Si vous adhérez au programme de parrainage, nous enregistrons les comptes ouverts au moyen de votre lien ou code, jusqu'à trois niveaux, et les récompenses calculées pour vous. Nous vous montrons les montants de récompense, et non les opérations ou renseignements de compte de vos filleuls.

À 18 ans, ou à l'âge de la majorité plus tardif applicable là où vit la jeune personne, le compte familial passe vers une utilisation indépendante sans fermeture ni réouverture. Le compte et son historique nécessaire sont conservés. L'utilisation indépendante exige les vérifications, l'admissibilité et l'acceptation des conditions applicables; dans l'intervalle, le compte reste ouvert avec des restrictions. L'accès et le contrôle parentaux automatiques prennent fin lors de cette transition. Tout accès parental ultérieur exige de nouveaux pouvoirs valables accordés par le titulaire admissible à une utilisation indépendante, sauf accès requis par la loi ou une ordonnance judiciaire valable. Les liens familiaux historiques n'autorisent pas en soi la poursuite de l'accès.

Nous actualisons les dossiers d'identité, de pouvoirs, d'admissibilité et de consentement pour la transition, en réutilisant les renseignements toujours valides et suffisants. Atteindre cet âge n'établit pas l'admissibilité à chaque service. Nous conservons les liens familiaux historiques uniquement pour des finalités valables de service, de conformité ou de droit, selon les durées applicables à chaque catégorie de documents. La transition n'est pas une fermeture de compte pour la conservation et ne fait pas repartir toutes les durées. La propriété, les opérations en attente, les réserves et les remboursements ultérieurs restent documentés pour régler séparément les allocations parentales sans transférer au parent les biens de la jeune personne.

5 Témoins analytique facultative et personnalisation

5.1 Technologies nécessaires et vos choix

Nous utilisons des témoins, du stockage local, des pixels et des technologies similaires sur notre site. Les technologies nécessaires permettent l'authentification, la sécurité, le service demandé et la mémorisation des choix. Notre site propose quatre catégories :

- **Essentiels :** assurer la sécurité et le fonctionnement du site et mémoriser vos choix.
- **Analytique :** comprendre l'utilisation du site par des analyses, cartes de chaleur et enregistrements de session.
- **Personnalisation :** adapter les contenus et offres du site.
- **Publicité externe :** mesurer les conversions publicitaires avec les prestataires indiqués dans la Politique sur les témoins.

Buburuza Corp. est responsable des activités facultatives du site décrites ici. Leur disponibilité sur le site n'établit pas à elle seule votre permission de les utiliser. Notre système de consentement consigne les choix pertinents. Lorsqu'un consentement est requis, la collecte facultative et l'accès à votre appareil ne commencent qu'après un consentement valable. Une sélection affichée n'est pas, à elle seule, un consentement. Refuser les finalités facultatives n'empêche pas d'utiliser les services de site ou de compte autrement disponibles.

Vous pouvez accepter toutes les finalités facultatives admissibles communiquées en une action, les refuser ou effectuer des choix individuels. « Accepter toutes les options » couvre seulement les finalités et sociétés clairement identifiées avec cette action. Elle ne vous abonne pas aux courriels, SMS, notifications poussées ou appels, n'autorise pas la localisation précise et ne donne pas de permission pour un autre membre du foyer. Fermer la bannière, continuer la navigation, terminer le KYC, accepter les Conditions ou autoriser l'accès à l'appareil ne constitue pas un consentement facultatif. Un refus n'est pas réinitialisé par une visite ultérieure ou un changement de compte.

Votre choix de navigateur s'applique au contexte expliqué lorsque vous le faites. Il ne donne pas silencieusement une permission pour un navigateur ou compte sans lien. Utilisez **Vos choix de confidentialité** pour le revoir ou le modifier. La **Politique relative aux témoins et technologies similaires**, disponible à **buburuza.com/fr/legal/cookies**, et son inventaire indiquent les noms, prestataires, finalités et durées. L'expiration d'un témoin, la durée de mémorisation d'un choix et la conservation des renseignements déjà collectés sont distinctes, comme expliqué à l'article 13. Un mode sans témoins d'un fournisseur n'est pas automatiquement anonyme, nécessaire ou exempt d'une exigence applicable de consentement.

Lorsque vous choisissez d'ouvrir le clavardage de soutien, le prestataire de messagerie de soutien utilise le stockage du navigateur pour exploiter et maintenir la conversation demandée. La Politique relative aux témoins décrit ce stockage et sa durée. Nous fournissons les informations avant l'activation et recueillons toute permission requise pour ce stockage. Ouvrir le clavardage ne donne pas de permission pour l'analytique facultative ou la publicité. Pour mettre fin au clavardage sur cet appareil, utilisez l'option de fin de conversation dans la fenêtre de clavardage; elle efface la connexion locale sur cet appareil. Effacer le stockage local de clavardage ne supprime pas à lui seul les dossiers de soutien conservés sur les serveurs.

5.2 Analytique du site et du produit

Avec votre permission, Corp. utilise **les outils d'analyse, d'acheminement d'événements et de reconstitution de sessions indiqués dans la Politique sur les témoins** pour comprendre l'utilisation

du site public, identifier les difficultés et améliorer son contenu et ses performances. Le service d'analyse du site fonctionne au moyen de deux propriétés. Le service d'acheminement d'événements achemine les événements permis vers les destinations autorisées pour leurs finalités; il ne transforme pas la permission analytique en permission publicitaire.

L'analytique du site peut comprendre les identifiants de pages publiques et de fonctionnalités, événements de boutons ou d'actions, horodatages, durées, indicateurs non sensibles de succès ou d'échec, informations de provenance ou de campagne, adresse IP, renseignements de base sur le navigateur ou l'appareil et identifiants de témoins ou d'appareils permis. Nous excluons les coordonnées, renseignements financiers et autres contenus sensibles des adresses de pages et champs d'événements; seuls les identifiants et activités permis décrits ici sont inclus. Les visites peuvent révéler un intérêt pour nos services, et les identifiants ou une adresse IP peuvent être des renseignements personnels même sans nom.

Cartes de chaleur et enregistrements de sessions. Le service de reconstitution de sessions capture le rendu et le contenu permis des pages publiques et des interactions comme les mouvements de souris, positions de clic ou de toucher et défilements. Il les utilise pour créer des cartes de chaleur et reconstitutions de sessions afin de comprendre la navigation et l'ergonomie. Il s'agit de traces d'interactions avec les pages, et non d'enregistrements de votre caméra ou microphone. Nous masquons les renseignements personnels avant transmission et limitons la capture aux parcours publics admissibles d'adultes. Le service de reconstitution de sessions est exclu des pages d'authentification, comptes privés, vérification/KYC, paiement, conversations de soutien et parcours visant les mineurs. Les messages, pièces jointes, liens de pièces jointes et jetons de session de soutien sont exclus de l'analytique facultative et des enregistrements, même lorsque la messagerie apparaît sur une page publique autrement admissible. La permission analytique n'autorise pas indépendamment l'utilisation publicitaire des données du service de reconstitution de sessions; toute communication de cette nature exige aussi le choix publicitaire distinct et doit respecter l'article 6.7.

Analytique limitée du produit. Pour les fonctionnalités du compte et de l'application, le flux analytique facultatif utilise des identifiants limités d'écrans ou fonctionnalités, événements de boutons ou actions, horodatages et durées, indicateurs non sensibles de succès ou d'échec, renseignements de base sur l'application, le navigateur ou l'appareil et identifiants de compte ou d'appareil permis. Il ne comprend ni enregistrements de session, ni contenu de page, ni captures d'écran, ni coordonnées brutes de clic. La permission de reconstituer des sessions sur le site public n'étend pas l'enregistrement à un compte privé ou à l'application.

Les deux flux excluent les mots de passe, codes de sécurité, données d'authentification de paiement, valeurs saisies, pièces d'identité, soldes, montants d'opérations, contreparties, contenus de messages, corps de requêtes ou réponses, URL sensibles et textes libres d'erreurs. Le rendu limité des pages publiques et les interactions expressément décrits pour le service de reconstitution de sessions constituent l'exception à l'exclusion des contenus et positions de clic du flux du site. Un traitement distinct nécessaire au paiement, à la vérification ou au soutien ne rend pas ces détails admissibles à l'analytique facultative.

Les identifiants restent des renseignements personnels lorsqu'ils peuvent raisonnablement être liés à une personne. Tout rapprochement permis entre compte et appareil est limité à sa finalité communiquée. Nous ne reconstituons pas les comportements antérieurs au consentement, ne fusionnons pas différentes personnes sur un appareil partagé et ne considérons pas la suppression d'un nom direct comme une anonymisation. La conservation par les fournisseurs du site est distinguée de nos propres événements à l'article 13.

5.3 Personnalisation

Avec un choix distinct, Corp. utilise des identifiants limités de pages ou fonctionnalités, des événements d'actions et des intérêts non sensibles pour sélectionner des conseils, contenus et offres pertinents. La personnalisation est disponible sur le site et, lorsqu'elle est proposée, dans l'application. Elle peut comporter une sélection automatisée de contenus. Elle n'autorise pas de décisions sur le crédit, l'admissibilité au compte, les prix ou l'accès, l'inférence de caractéristiques sensibles ou l'utilisation des données financières et de communications exclues. Les enregistrements de session et coordonnées brutes de clic ne servent pas à construire des profils individuels d'offres sous ce choix.

La personnalisation n'autorise pas la publicité externe et ne vous abonne pas à un canal marketing. Un courriel, SMS, appel ou notification personnalisés exigent aussi la permission du canal et de l'expéditeur. Un résultat limité de sélection d'offre peut être fourni à la société expéditrice autorisée pour cette finalité. Les offres géolocalisées exigent aussi la permission de localisation distincte. L'activité financière ne constitue pas un flux de ciblage sous ces choix.

---

6 Marketing et publicité externe

6.1 Sociétés et identité des communications

Le marketing facultatif peut couvrir **Buburuza Corp., Buburuza AI Inc. et Buburuza Payments LLC**, selon les sociétés et finalités effectivement identifiées dans votre choix. Vous pouvez exercer les exclusions de sociétés disponibles. Une permission limitée à une société n'autorise pas une autre à vous contacter. L'inclusion de Buburuza Limited et Buburuza Pte. Ltd. dans cette Politique ne les ajoute pas aux permissions marketing.

Avant la première approbation KYC, les courriels aux prospects et d'entrée en relation proviennent de Corp. Après approbation, ils proviennent du prestataire réellement attribué, y compris la confirmation d'approbation. Les prestataires sont AI Inc. pour les comptes des clients canadiens et autres clients internationaux admissibles et Payments LLC pour les comptes des clients américains. Les courriels de service relatifs à Crypto Custody, Earn et Crypto Loans proviennent de Buburuza Bank Ltd., et ceux relatifs aux cartes de Buburuza Payments LLC. Crypto Custody, Earn et Crypto Loans sont indisponibles aux clients américains et canadiens; les cartes sont offertes à tous les clients admissibles. Une nouvelle vérification, suspension ou fermeture ne transforme pas à elle seule un client en prospect. Les courriels clients utilisent **support@buburuza.com**, avec l'expéditeur juridique et l'adresse de la société affichés. Les consentements et suppressions de groupe restent effectifs malgré les changements d'attribution.

6.2 Courriels

Vous pouvez choisir les nouvelles de produits et offres par courriel. Notre limite marketing est d'au plus un courriel par période mobile de 72 heures et quatre par période mobile de 30 jours, pour l'ensemble des trois sociétés nommées. Les courriels marketing sont programmés entre 09 h et 19 h dans le fuseau horaire local connu du destinataire. Ils sont retenus lorsque le fuseau requis est inconnu. Les communications nécessaires de compte, d'opération, de sécurité ou légalement requises sont classées séparément.

Désabonnez-vous par tout courriel marketing sans vous connecter, modifiez les réglages pertinents ou contactez le soutien. Un désabonnement général au courriel arrête le marketing des trois sociétés. La permission de courriel n'autorise pas à elle seule le suivi des ouvertures ou clics. Le suivi individuel des ouvertures et clics marketing n'est pas activé sous cette Politique; les dossiers ordinaires de livraison, d'échec et de suppression sont distincts.

Un nouvel abonnement courriel sur le site reste en attente jusqu'à votre confirmation expresse par le lien qui expire après 24 heures. La simple ouverture de la page de confirmation ne vous abonne pas. Un choix exprès dans un compte authentifié avec courriel déjà vérifié n'exige pas une seconde vérification du courriel.

6.3 SMS et notifications poussées

Le SMS marketing exige sa propre permission pour le numéro vérifié et les sociétés identifiées, y compris la déclaration électronique requise pour les textes automatisés. La fréquence varie; des frais de messagerie ou de données peuvent s'appliquer. Vous devez avoir autorité sur le numéro et nous informer de son changement. Répondez STOP, effectuez une autre révocation claire et valable, modifiez le réglage ou contactez le soutien. Un refus général des SMS arrête les textes marketing des trois sociétés. Toute confirmation permise est non promotionnelle.

SMS de soutien aux États-Unis. Lorsque vous écrivez par SMS au soutien Buburuza au sujet d'un dossier, Buburuza Corp. utilise votre numéro de mobile et les messages échangés avec nous pour répondre à ce dossier. Nous consignons votre choix de recevoir des SMS de soutien et toute demande d'y mettre fin afin de respecter ce choix. Votre premier SMS nous autorise à répondre au sujet de ce dossier seulement. Les SMS marketing exigent un consentement distinct.

Buburuza AI peut répondre en premier. Nous vous indiquons quand vous échangez avec l'IA, et vous pouvez demander une personne à tout moment. L'article 8.3 s'applique aux SMS de soutien de la même façon qu'au clavardage d'assistance.

Nous ne vendons pas le numéro de mobile, les messages ni les relevés d'acceptation et de refus que nous recueillons au moyen des SMS de soutien. Nous ne communiquons pas ces renseignements à des tiers ni à des sociétés affiliées à des fins de marketing ou de promotion. Les communications décrites ailleurs dans cette Politique, y compris les choix publicitaires de l'article 6.7, ne visent pas ces renseignements. Nos prestataires de soutien et de messagerie peuvent les traiter pour notre compte afin de transmettre les réponses, de gérer vos préférences et de respecter les refus.

Les notifications poussées marketing exigent un choix marketing distinct et l'autorisation de notification de l'appareil. Leur fréquence varie. Nous utilisons le jeton de l'appareil et le lien au compte nécessaires à la remise autorisée. Désactiver les notifications marketing arrête ces promotions sur les appareils liés; un jeton peut rester nécessaire aux notifications de service distinctement permises. Les paramètres de l'appareil peuvent aussi bloquer les notifications de service sur cet appareil.

6.4 Appels marketing

Les appels marketing humains composés manuellement exigent leur propre permission. Celle-ci n'autorise pas la composition automatique, les voix préenregistrées ou artificielles, les appels IA ni les SMS.

Les appels marketing automatisés, préenregistrés ou par IA exigent l'accord distinct applicable à la société, confirmé électroniquement pour le numéro affiché. Les accords identifient individuellement Corp., AI Inc. ou Payments LLC selon le cas. Chaque société peut recourir à des prestataires agissant pour elle dans le périmètre autorisé. Le consentement n'est pas une condition d'achat ou d'ouverture de compte et n'est pas regroupé avec les Conditions du compte ou la permission analytique ordinaire.

L'appelant identifie la société et un appelant vocal IA se présente comme assistant d'IA. L'appel offre les moyens de refus légalement requis. Vous pouvez demander l'arrêt à l'appelant, retirer la permission d'une société dans les réglages ou contacter le soutien. Une demande générale de ne

plus appeler arrête les appels marketing humains et automatisés/IA des trois sociétés. La fréquence varie et des frais d'opérateur peuvent s'appliquer.

La permission de recevoir un appel n'est pas un consentement à l'enregistrement, au clonage vocal, à l'entraînement de modèles ou à un paiement. L'enregistrement relève séparément de l'article 8. Le statut familial ne prouve pas le pouvoir d'accepter pour le numéro d'autrui.

6.5 Refus et marketing personnalisé

Une demande claire d'arrêter tout marketing s'applique aux sociétés et canaux nommés. Elle arrête aussi le profilage marketing associé et les offres localisées. Le choix actuel de Personnalisation regroupant conseils et offres, il est également désactivé. Les analyses distinctes et le signal facultatif de sécurité localisée ne sont pas retirés par cette seule demande. Un refus limité à un canal laisse les autres inchangés sauf portée plus large de votre demande ou de la loi.

Les messages nécessaires continuent sur leur base appropriée. Nous ne rebaptisons pas une publicité en message de service pour contourner votre choix. Une approbation KYC, un nouvel expéditeur, une réattribution ou un nouvel appareil n'annule pas un refus.

6.6 Dossiers clients et communications publicitaires

Nous ne vendons pas de listes de clients ou dossiers de comptes financiers à des courtiers en données ou autres entreprises et ne donnons pas à une société affiliée ou un fournisseur un droit illimité de les monétiser ou revendre. Les communications nécessaires aux prestataires et partenaires financiers sont expliquées ici. Certaines communications publicitaires facultatives du site peuvent être qualifiées de « vente », de « partage » ou de publicité ciblée par le droit applicable, même sans paiement; les choix et droits distincts de l'article 6.7 s'y appliquent.

6.7 Publicité externe facultative

Avec votre choix distinct Publicité externe, Corp. utilise **les outils de mesure publicitaire indiqués dans la Politique sur les témoins** pour mesurer si la publicité mène à des actions permises sur le site public et évaluer l'efficacité des campagnes. La mesure des conversions constitue une finalité publicitaire sous ce choix, même sans téléversement d'adresse courriel ou de numéro de téléphone.

Les renseignements permis peuvent comprendre les identifiants de pages publiques ou d'actions, heures d'événements, identifiants de campagne, de provenance ou de clic publicitaire, identifiants de témoins ou d'appareils, adresse IP et renseignements de base du navigateur ou de l'appareil. Ces technologies révèlent la visite du site ou une action permise de votre navigateur. Les plateformes peuvent associer ces informations à leurs identifiants ou comptes existants pour attribuer les conversions, produire des rapports, prévenir les activités invalides et exploiter leurs services publicitaires, sous réserve de la loi et des choix applicables. La mesure n'est pas nécessairement anonyme.

La configuration actuelle de Buburuza ne téléverse pas les adresses courriel ou numéros de téléphone pour rapprocher des audiences et n'utilise pas l'activité financière des clients pour créer des audiences. Ce choix du site n'autorise pas une audience distincte de reciblage. Avant d'ajouter une utilisation ou plateforme publicitaire sensiblement différente, nous la décrivons et recueillons toute nouvelle permission requise. Les fournisseurs peuvent aussi traiter les informations pour des finalités qu'ils déterminent, comme expliqué dans leurs avis et sous réserve des choix et conditions juridiques applicables; leur propre rôle n'excuse pas une communication non divulguée ou illicite de notre part.

Ces communications sont limitées à l'activité publique admissible d'adultes. Elles excluent soldes, historique et montants d'opérations, documents KYC, données d'authentification de paiement,

enregistrements ou transcriptions d'appels, contenu du soutien et informations des mineurs. Elles n'incluent pas de coordonnées géographiques précises brutes, d'activité de pages privées ou d'audiences dérivées des informations financières exclues. Nous ne transmettons pas le contenu des reconstitutions de sessions aux plateformes publicitaires sous ce choix.

Les permissions existantes de courriel, d'Analytique, de Personnalisation ou de localisation n'autorisent pas automatiquement la Publicité externe. Accepter la publicité du site ne vous abonne pas aux messages marketing. Vous pouvez refuser ou retirer cette permission sans perdre les services du compte. Lorsqu'une communication constitue une vente, un partage pour la publicité comportementale intercontextuelle ou une publicité ciblée selon la loi, vous pouvez la refuser par **Vos choix de confidentialité** ou le contact de l'article 1.3. Nous respectons les signaux applicables de préférence de refus, y compris Global Privacy Control lorsqu'exigé, dans leur périmètre. Un refus applicable n'est pas écarté par une permission plus ancienne. Modifier un choix Buburuza contrôle nos collectes et communications couvertes; les contrôles de compte d'un fournisseur peuvent aussi régir les renseignements qu'il obtient indépendamment.

---

7 Localisation précise

Lorsque les fonctionnalités de localisation sont disponibles, nous proposons des finalités distinctes facultatives. L'autorisation de l'appareil est un contrôle technique supplémentaire, non une permission pour toutes les finalités. Chaque finalité choisie est limitée à ses besoins. Le refus facultatif ne cause pas à lui seul un score de risque défavorable, un refus de compte ou une pénalité d'accès; les contrôles nécessaires de sécurité et de droit continuent sur leurs propres fondements.

Analyses géographiques d'utilisation — Corp. Avec ce choix et les Analyses du produit activées, nous pouvons utiliser une position, sa précision et son heure avec l'activité de fonctionnalité permise pour comprendre les lieux d'utilisation. Les rapports ordinaires sont des synthèses régionales. Les coordonnées brutes sont restreintes séparément. Cela n'autorise ni offres localisées, ni déductions de lieux sensibles, ni historique des déplacements.

Signal de sécurité supplémentaire — votre prestataire réel de compte. Avec ce choix indépendant, le prestataire peut comparer une position, sa précision et son heure à un accès ou paiement que vous initiez pour évaluer une activité inhabituelle. Un voyage ordinaire, un VPN ou une divergence de localisation ne prouve pas à lui seul une fraude. Cette permission n'autorise ni analyses ni offres.

Offres localisées — Corp. Avec ce choix et la Personnalisation activée, nous pouvons utiliser la position, sa précision et son heure pour choisir des offres admissibles dans votre région. Leur envoi par un canal marketing exige aussi sa permission. Nous pouvons transmettre un résultat limité de sélection à l'expéditeur autorisé, sans envoyer les coordonnées brutes au système de diffusion marketing.

La collecte intervient uniquement au premier plan, lorsque vous utilisez l'application ou le site et qu'une finalité autorisée le nécessite, avec la précision minimale suffisante. Nous ne demandons pas plus d'une nouvelle mesure par session de 30 minutes pour l'ensemble de ces finalités facultatives. C'est un plafond, non une collecte continue. Nous ne créons pas d'historique de déplacements et ne déduisons pas de visites liées à la santé, la religion ou l'activité politique au titre de ces choix.

Les coordonnées précises brutes sont conservées au maximum sept jours après collecte, toutes copies et exportations comprises, et moins longtemps si elles ne sont plus nécessaires ou doivent être supprimées. Elles ne bénéficient pas d'une période supplémentaire de sauvegarde de récupération. Désactiver les analyses retire aussi les analyses géographiques; désactiver la

personnalisation retire aussi les offres localisées. Réactiver un choix principal ne rétablit pas une permission de localisation retirée. La sécurité localisée reste indépendante.

---

8 Fonctionnalités IA enregistrements et conversations de soutien

8.1 Assistance et exécution

Nous utilisons les entrées, le contexte pertinent et les sorties nécessaires à la fonctionnalité IA demandée, notamment l'assistance conversationnelle pour préparer ou modifier des paiements. L'IA ne peut décider indépendamment d'exécuter un paiement. Un nouveau paiement ou changement important est vérifié et confirmé dans l'application authentifiée; les systèmes backend et prestataires autorisés l'exécutent. Les mandats récurrents déjà approuvés fonctionnent dans leur périmètre existant.

Aide IA dans l'application, lorsqu'elle est disponible. Si vous demandez à l'application de préparer un paiement à partir d'une instruction écrite, ou si vous utilisez l'aide vocale pour un paiement, nous transmettons votre instruction, les détails de ce paiement et, pour l'aide vocale, votre enregistrement audio à OpenAI afin de produire une ébauche ou une explication. L'IA n'envoie jamais de paiement; vous vérifiez et confirmez vous-même chaque paiement. L'aide IA est facultative : l'application vous demande votre permission avant la première utilisation, et vous pouvez la désactiver à tout moment dans les Paramètres. L'aide IA n'est pas offerte sur les comptes d'enfants. Nous ne conservons ni l'audio ni le contenu de ces demandes; si vous confirmez un paiement, nous en conservons l'enregistrement comme pour tout autre paiement. OpenAI peut traiter les demandes aux États-Unis. Ses journaux habituels de surveillance des abus peuvent conserver leur contenu jusqu'à 30 jours, avec une conservation plus longue lorsque la loi l'exige ou que la protection des personnes ou de ses services le nécessite. Nous n'autorisons pas OpenAI à utiliser ces demandes pour entraîner ses modèles. Nous nous fondons sur notre contrat avec vous pour fournir ce service.

Nous utilisons OpenAI pour l'aide IA dans l'application et le prestataire de messagerie de soutien pour le soutien assisté par IA décrit à l'article 8.3. L'utilisation des renseignements clients pour entraîner les modèles d'OpenAI ou d'un autre prestataire d'IA n'est pas autorisée. Fournir une fonctionnalité d'IA est distinct du développement ou de l'ajustement d'un modèle. Ces finalités ne donnent pas à Buburuza ou un autre prestataire la permission d'entraîner des modèles avec les renseignements clients, de cloner une voix ou d'inférer des caractéristiques sensibles sans rapport.

Nous limitons les renseignements envoyés au prestataire concerné à ceux nécessaires à la fonctionnalité. Nous ne vous demandons pas de communiquer mots de passe, codes à usage unique, clés privées ou phrases de récupération à un assistant IA. Un prestataire peut conserver des renseignements pour des finalités limitées de service ou de sécurité selon les modalités applicables. Cette Politique ne promet pas une absence totale de conservation par le prestataire.

8.2 Appels

Les appels clients concernés sont enregistrés et transcrits sous réserve des avis et consentements requis. Les finalités sont le soutien et l'historique de service; les plaintes et différends; les enquêtes de fraude/sécurité; l'examen de qualité et la formation du personnel. Il s'agit de former des personnes, non des modèles d'IA. La permission d'enregistrement est distincte de celle de recevoir des appels marketing.

Si vous refusez l'enregistrement ou la transcription d'un appel, vous pouvez écrire à support@buburuza.com ou utiliser le clavardage d'assistance sur notre site ou dans l'application. Les courriels et le clavardage créent des traces écrites; il ne s'agit pas de canaux sans

enregistrement. Nous proposons une vérification ou un moyen de transmission sécurisé pour les questions qui ne conviennent pas aux courriels ou au clavardage ordinaires, et prenons les mesures d'accessibilité ou autres aménagements exigés par la loi. Un courriel, un message d'assistance ou une conversation orale n'autorise pas un paiement en dehors de son processus de confirmation obligatoire.

Les enregistrements et transcriptions ne sont accessibles que pour les finalités et rôles pertinents. Nous ne réutilisons pas leur contenu pour le profilage marketing facultatif, les audiences publicitaires, les empreintes vocales ou le clonage vocal au titre de cette Politique.

Les enregistrements et transcriptions conservés uniquement pour le soutien ordinaire et la qualité sont supprimés au plus tard 12 mois après l'appel, et plus tôt lorsqu'ils ne sont plus nécessaires. Lorsqu'un enregistrement, une transcription, une note ou un résumé fait partie d'un dossier obligatoire de service, d'opération, de vérification ou de conformité, ou est nécessaire à une plainte précise, une enquête de fraude, une réclamation juridique ou une obligation de préservation, les éléments nécessaires sont conservés selon le calendrier applicable à ce dossier. Ce calendrier peut commencer à un autre événement et dépasser 12 mois. Par exemple, les documents canadiens d'entreprise de services monétaires classés comme notes de service internes sont conservés au moins cinq ans à compter de leur création. L'accès reste limité à la finalité pertinente; cette conservation n'autorise pas l'entraînement de modèles d'IA.

8.3 Clavardage d'assistance sur le site et dans l'application

Nous utilisons le prestataire de messagerie de soutien pour fournir la messagerie d'assistance sur notre site et dans notre application. Buburuza AI répond en premier. Vous pouvez demander une personne à tout moment; la disponibilité et les délais de réponse varient. Nous identifions l'IA avant votre interaction. Ses réponses peuvent être inexactes et ne remplacent pas la vérification, l'examen humain ou la confirmation de paiement requis.

Pour traiter une demande, nous traitons les renseignements que vous fournissez, notamment vos messages et fichiers téléversés, les réponses de l'IA et les résumés éventuels, ainsi que les renseignements pertinents sur le compte, la conversation et les aspects techniques. Le personnel d'assistance autorisé peut consulter ces éléments pour répondre, poursuivre le dossier, traiter les plaintes, protéger le service et respecter les obligations de conservation applicables. Les finalités et fondements juridiques de la section 3 s'appliquent. Le prestataire de messagerie de soutien et ses prestataires traitent les renseignements nécessaires au service d'assistance, sous réserve des dispositions contractuelles applicables. Le traitement international est décrit à la section 12.

Fournissez uniquement les renseignements nécessaires à votre demande. Ne transmettez pas de mots de passe, de codes de sécurité, de clés privées, de phrases de récupération ou de données complètes de carte. Les pièces jointes ne sont pas automatiquement caviardées; retirez les détails sensibles inutiles avant leur téléversement. Une fonction de caviardage automatique ne garantit pas la suppression des renseignements sensibles d'un message ou d'un fichier. Utilisez le processus de vérification ou de transmission sécurisé désigné lorsqu'il est requis.

Le traitement à des fins d'assistance n'autorise pas, à lui seul, l'utilisation du contenu des conversations ou des fichiers pour des profils marketing facultatifs, des audiences publicitaires ou l'entraînement de modèles d'IA. Les restrictions de la section 8.1 relatives à l'entraînement des modèles s'appliquent au clavardage. Le personnel concerné peut utiliser les éléments d'assistance pour examiner la qualité du service et former le personnel dans les limites des finalités, des accès et de la conservation prévues par cette Politique; la formation du personnel désigne la formation de personnes, et non de modèles d'IA.

La durée habituelle de conservation des conversations d'assistance ordinaires, des échanges avec l'IA et des fichiers associés est de 12 mois après la clôture définitive du dossier d'assistance, ou après la dernière interaction substantielle si aucun ticket n'est créé. Nous supprimons les renseignements plus tôt lorsqu'ils ne sont plus nécessaires. À l'expiration de la durée applicable, ces éléments sont soumis à une suppression planifiée. Les copies restantes dans les sauvegardes ou les processus techniques de suppression sont limitées au processus de récupération, de sécurité ou de suppression concerné, pendant sa durée de conservation limitée; elles ne servent pas à reprendre l'assistance ordinaire, le marketing ou l'entraînement de modèles. Les preuves nécessaires au service, à la conformité, aux plaintes, aux enquêtes ou à la préservation juridique suivent plutôt le calendrier applicable à leur catégorie de documents, indiqué à la section 13.3; une conservation plus longue peut être nécessaire. La conservation d'un document obligatoire ne justifie pas la conservation indéfinie d'éléments sans rapport.

8.4 Applications connectées

Vous pouvez connecter d'autres applications dans **Paramètres > Intégrations**. Chacune est facultative et désactivée tant que vous ne la connectez pas, et vous pouvez la déconnecter à tout moment dans les Paramètres ou dans l'autre application. Lorsque vous connectez Google Agenda, Google Drive ou Telegram, la société qui le fournit traite aussi vos renseignements selon ses propres conditions et sa propre politique de confidentialité, à titre de responsable indépendant pour sa plateforme. Nous nous fondons sur notre contrat avec vous pour fournir la fonction que vous demandez. Les applications connectées ne sont pas offertes sur les comptes d'enfants.

Google Agenda. Nous ajoutons les événements que vous choisissez, par exemple un appel réservé ou une date d'échéance de paiement, à un agenda distinct « Buburuza » que l'application crée dans votre compte Google, et nous mettons à jour ou supprimons ces événements. Nous n'avons accès qu'à cet agenda; nous ne lisons pas vos autres agendas ni vos autres événements.

Google Drive. Lorsque vous choisissez **Enregistrer dans Google Drive**, nous enregistrons dans votre Drive le document que vous avez choisi, par exemple un relevé, une facture ou un reçu. Nous ne demandons accès qu'aux fichiers créés par l'application ou que vous ouvrez avec elle; nous ne lisons pas vos autres fichiers.

Renseignements provenant de Google. L'utilisation par Buburuza, et le transfert à toute autre application, des renseignements reçus des API de Google respectent la politique de Google relative aux données des utilisateurs des services d'API, y compris les exigences d'utilisation limitée. Nous les utilisons uniquement pour fournir la fonction que vous avez connectée. Nous ne les vendons pas, ne les utilisons pas à des fins publicitaires et ne les utilisons pas pour développer ou entraîner des modèles d'IA; notre personnel ne les consulte qu'avec votre permission, pour des raisons de sécurité ou lorsque la loi l'exige. Nous conservons votre connexion Google jusqu'à ce que vous la déconnectiez; la déconnexion supprime nos jetons d'accès. Les copies enregistrées dans votre compte Google relèvent de vous et de Google.

WhatsApp et Telegram. Après avoir lié votre compte au moyen d'un code fourni dans l'application, vous pouvez clavarder avec l'IA de Buburuza et recevoir des notifications sur WhatsApp ou Telegram. Nous recevons votre numéro de téléphone ou votre identifiant et nom d'utilisateur Telegram, votre nom de profil, les messages, messages vocaux et fichiers que vous envoyez, ainsi que l'état de livraison. Meta nous fournit la messagerie WhatsApp à titre de prestataire de services et conserve les messages jusqu'à 30 jours pour les acheminer; Telegram traite les messages adressés à notre robot selon sa propre politique. L'IA de Buburuza sur ces applications suit l'article 8.1 : elle peut expliquer le service et préparer un paiement, mais vous vérifiez et confirmez chaque paiement dans l'application authentifiée, et elle n'envoie jamais d'argent à partir d'une conversation. N'envoyez ni

mot de passe, ni code de sécurité, ni clé privée, ni phrase de récupération, ni données complètes de carte. Ces conversations sont conservées pendant la durée de conservation du soutien prévue à l'article 8.3, sauf si elles font partie d'un dossier obligatoire. La dissociation met fin aux nouveaux messages. Les messages demeurent dans votre propre application WhatsApp ou Telegram selon les conditions de cette application.

Exportations comptables. Vous pouvez télécharger vos opérations et relevés en fichiers CSV, Excel ou PDF. Une fois téléchargé ou communiqué, un fichier relève de vous. Si nous offrons des connexions directes à des logiciels comptables, nous les décrirons ici avant que vous puissiez en connecter un.

---

9 Décisions automatisées et profilage

Les analyses et la personnalisation facultatives peuvent sélectionner des conseils ou offres. Elles ne déterminent ni crédit, admissibilité au compte, permission d'opération ou accès et n'autorisent pas de déductions de caractéristiques sensibles. Refuser ces permissions ne rend pas en soi un client plus risqué ou inadmissible.

Les systèmes distincts de vérification, criminalité financière, sanctions et sécurité peuvent utiliser l'automatisation et l'IA pour rapprocher des informations, identifier des divergences, évaluer des activités et décider ou recommander des actions de service. Ce processus est distinct de l'assistance IA aux paiements. Il peut affecter l'entrée en relation, l'examen d'opérations ou les restrictions selon le système réel et la procédure licite.

Lorsque la loi exige des informations sur une décision automatisée ayant des conséquences, nous expliquons la finalité réelle, les renseignements pertinents, les facteurs significatifs et les conséquences attendues, sous réserve des limites licites sur la sécurité ou les déclarations sensibles. Vous pouvez questionner le résultat, fournir des informations et exercer tout droit applicable à une intervention humaine réelle ou à un réexamen. Un droit au réexamen ne suspend pas automatiquement une restriction licite et ne donne pas droit à un service interdit.

---

10 Enfants et confidentialité familiale

Le service familial vise les enfants admissibles d'au moins 16 ans (ou d'un âge minimal plus élevé lorsque la loi locale l'exige) jusqu'à 18 ans ou l'âge de la majorité local plus tardif. Il n'est pas conçu pour les moins de 16 ans. Chaque enfant dispose de son propre identifiant et fait vérifier son identité; le parent ou tuteur accepte la convention au nom de l'enfant. Si nous découvrons une collecte concernant un enfant inadmissible sans base appropriée, nous restreignons le traitement affecté et traitons la suppression ou la conservation licite requise. L'accord général d'un parent n'active pas l'accès d'un enfant n'ayant pas l'âge minimal.

Nous fournissons des informations adaptées à l'âge et vérifions les pouvoirs lorsqu'un parent ou tuteur doit agir. La personne habilitée à consentir peut varier selon l'âge, la finalité et le territoire. Les pouvoirs financiers ne prouvent pas automatiquement ceux de confidentialité; un tuteur ne peut consentir pour un autre adulte simplement parce qu'il gère un foyer.

Les choix facultatifs restent inactifs tant que les autorisations licites requises ne sont pas en place. Un enfant peut refuser ou demander l'arrêt d'une activité facultative. Le marketing direct destiné à un mineur admissible n'est possible qu'après une validation spécifique de l'âge, du territoire, de l'autorité, de la finalité et du canal concernés; il ne s'agit pas d'une permission générale de faire du marketing auprès des enfants. Les renseignements des mineurs sont exclus du

traitement publicitaire externe de la section 6.7. L'enregistrement de sessions et les cartes de chaleur du service de reconstitution de sessions ne sont pas utilisés pour les utilisateurs mineurs ni les parcours qui leur sont destinés, y compris le service de compte familial.

Les changements d'âge, de tutelle ou de statut n'activent pas automatiquement les finalités facultatives. Lors de la transition vers une utilisation indépendante, nous examinons les pouvoirs justifiant chaque permission facultative. Une permission parentale n'est pas assimilée au consentement personnel du nouveau titulaire lorsque celui-ci est requis. Nous conservons les choix et refus valides; les traitements facultatifs concernés restent désactivés en l'absence de pouvoirs valables. Tout nouvel accès parental exige l'autorisation valable du titulaire admissible à une utilisation indépendante, sous réserve du droit applicable. Les traitements obligatoires de sécurité, de fraude et de conformité sont justifiés et expliqués séparément, plutôt que dissimulés dans un consentement facultatif.

---

11 Destinataires et communications permises

Nous ne communiquons des renseignements que dans la mesure appropriée à la finalité et au fondement juridique. Les destinataires peuvent comprendre :

- Les sociétés Buburuza responsables et le personnel autorisé soutenant l'activité spécifiée.
- Les prestataires d'hébergement, sécurité, vérification, filtrage, infrastructure de portefeuilles, liaison bancaire, messagerie, soutien, analyses, IA et transcription, dans leurs rôles réels et utilisations permises.
- Les applications que vous choisissez de connecter, comme Google ou Telegram, et Meta à titre de fournisseur de notre messagerie WhatsApp, comme l'explique l'article 8.4.
- Les banques, prestataires de paiement, émetteurs de cartes, dépositaires, émetteurs d'actifs et contreparties nécessaires à votre opération, dispositif de garde/détention, transfert autorisé entre prestataires ou échange obligatoire d'informations. Un dispositif collectif, lorsqu'il est utilisé licitement, ne signifie pas que chaque participant reçoit le dossier d'identité complet de chaque client; la communication suit son rôle réel et ses obligations.
- Vos administrateurs professionnels et parent/tuteur autorisés dans les limites du service, sans accès illimité à tous les dossiers.
- Les plateformes publicitaires uniquement selon le choix distinct admissible et le dispositif vérifié de l'article 6.7.
- Les régulateurs, tribunaux, forces de l'ordre ou autres personnes lorsqu'une base légale valable l'autorise, ou si nécessaire à la constatation, l'exercice ou la défense de droits en justice selon les règles applicables.
- Les parties potentielles ou effectives à une réorganisation ou cession d'entreprise, avec limites d'accès et garanties appropriées et tout avis ou consentement requis. Il ne s'agit pas d'une permission générale de vendre des listes clients.

Les prestataires agissant pour notre compte sont soumis à des instructions contractuelles et à des exigences de sécurité appropriées. Les responsables de traitement indépendants ont leurs propres obligations et avis. Un prestataire peut avoir des rôles différents selon l'activité; nous ne présentons pas tous les prestataires d'analyse ou de publicité comme agissant uniquement selon nos instructions. Seuls les prestataires participant au service ou à la finalité concernés reçoivent des renseignements pour ce rôle.

Nos prestataires de messagerie et de soutien assisté par IA reçoivent uniquement les renseignements nécessaires à leurs fonctions décrites à la section 8.3. Leurs sous-traitants autorisés sont soumis aux dispositifs applicables. Le contact de confidentialité peut fournir les informations requises sur les destinataires et garanties.

Pour les analyses et la publicité du site, les destinataires comprennent les prestataires d'analyse, d'acheminement d'événements, de reconstitution de sessions et de plateformes publicitaires indiqués dans la Politique sur les témoins. Certains sont responsables de traitements indépendants pour des activités précises. Leurs identités et informations de confidentialité y figurent, sans remplacer notre propre responsabilité. Vous pouvez demander les informations sur les destinataires spécifiques lorsque la loi le prévoit.

Les opérations sur chaînes de blocs publiques peuvent exposer les adresses, montants et autres données aux participants et observateurs. Elles peuvent être reliées à une personne et ne sont pas automatiquement anonymes. Un enregistrement confirmé public peut ne pas être supprimable par Buburuza, mais nous devons traiter les droits portant sur les données hors chaîne contrôlées et éviter les données personnelles inutiles sur chaîne.

---

12 Traitement international

Pour les clients internationaux admissibles, Buburuza AI Inc., au Canada, est responsable du traitement des données de compte, et Buburuza Bank Ltd., en Union des Comores, des données Crypto Custody, Earn, Crypto Loans, BUB et bureau OTC. Ces données peuvent être traitées au Canada, en Union des Comores et par les fonctions de groupe, partenaires et prestataires autorisés dans d'autres pays, dont les États-Unis, pour les finalités décrites ici. Le lieu du responsable ne détermine pas tous les lieux de traitement; les garanties et droits ci-dessous demeurent applicables.

Des renseignements peuvent être traités dans un pays autre que votre pays de résidence ou être accessibles depuis ce pays, notamment par une société du groupe, un prestataire financier indépendant ou un prestataire de services. Le personnel qui soutient le groupe peut être situé aux États-Unis, au Royaume-Uni, en Lituanie, au Canada, à Singapour, à Hong Kong, à Maurice ou aux Émirats arabes unis. Cela ne signifie pas que chaque pays indiqué traite les renseignements de chaque client ni qu'une entité maintenue pour des démarches d'agrément fournit actuellement des services aux clients. Les lieux des prestataires, du stockage et des sauvegardes dépendent du service et peuvent différer des lieux où se trouve le personnel. L'accès à distance importe même lorsque le stockage principal reste dans un seul pays. Les renseignements à l'étranger peuvent être soumis aux lois du pays concerné et aux demandes licites de ses autorités.

Pour les transferts soumis à une obligation légale de garanties, la société responsable utilise un mécanisme permis par la loi applicable et les protections supplémentaires nécessaires. Pour les transferts restreints depuis l'UE ou le Royaume-Uni, la protection peut être une décision d'adéquation applicable ou des garanties contractuelles approuvées, notamment les clauses contractuelles types pertinentes, accompagnées des mesures supplémentaires requises; une exception légale n'est utilisée que si ses conditions sont remplies. L'avis relatif au service ou à la collecte précise les autres détails de transfert requis pour le traitement. Vous pouvez contacter le service chargé de la confidentialité indiqué à la section 1 pour connaître les destinations et garanties applicables à vos renseignements et en demander une copie lorsque vous y avez droit, sous réserve des caviardages licites.

Pour la messagerie de soutien, le stockage, les sauvegardes, le traitement par l'IA et l'accès autorisé au service peuvent concerner différents lieux, selon le service et les dispositions contractuelles applicables. Le choix d'une région de stockage ne signifie pas nécessairement que chaque activité de traitement y a lieu. Le contact chargé de la confidentialité indiqué à la section 1 peut fournir des renseignements sur les destinations et garanties concernées.

Lorsque la PDPA de Singapour s'applique, les transferts à l'étranger respectent ses exigences de protection comparable ou une exception légale applicable. Lorsque la PDPO de Hong Kong s'applique, le traitement à l'étranger reste soumis aux obligations applicables de finalité, conservation et sécurité, notamment aux garanties contractuelles ou autres appropriées pour les traitements confiés à un prestataire. L'appartenance au groupe ne suffit pas à satisfaire ces obligations.

13 Conservation et suppression

Nous conservons les renseignements pour leur finalité et durée légale pertinentes, sans appliquer une durée unique à tous les documents et sociétés. Une mesure de préservation ou obligation précise peut imposer une conservation restreinte après l'utilisation ordinaire. Nous documentons ce motif, limitons l'accès et n'utilisons pas les preuves de conformité conservées pour relancer le marketing facultatif.

13.1 Documents de Buburuza

Les limites suivantes s'appliquent à notre propre chaîne de traitement des événements facultatifs, à nos documents et à nos identifiants. Les durées propres aux prestataires du site indiquées à la section 13.2 s'appliquent aux technologies correspondantes et constituent des exceptions aux limites de 90 jours ci-dessous pour les événements et identifiants. Elles ne prolongent pas la conservation des copies dans notre propre chaîne de traitement. Des durées plus courtes s'appliquent lorsque les renseignements ne sont plus nécessaires ou qu'un retrait ou une autre exigence légale impose une suppression anticipée. Les obligations légales distinctes relatives aux services essentiels restent inchangées.

DOCUMENT OU DONNÉE	MAXIMUM OU CRITÈRE	POINT DE DÉPART ET LIMITES
Comportements facultatifs identifiables et données dérivées	90 jours	Événement sous-jacent; une copie ou dérivation ne réinitialise pas l'âge
Identifiants facultatifs d'appareil et liens de session	90 jours	Création; aucune prolongation silencieuse par renouvellement ou rapprochement d'identités
Rapports agrégés réellement anonymes	13 mois	Création du rapport; aucun historique identifiable au-delà de sa propre limite
Événements facultatifs non envoyés sur appareil	72 heures	Collecte; consentement et expiration de la source restent déterminants
Charges utiles temporaires de remise et exports analytiques	7 jours ou expiration de la source si antérieure	Création; aucune prolongation des données sous-jacentes

DOCUMENT OU DONNÉE	MAXIMUM OU CRITÈRE	POINT DE DÉPART ET LIMITES
Sauvegardes ordinaires de récupération analytique	Au plus 30 jours supplémentaires après suppression	Récupération isolée uniquement; réappliquer suppressions et choix actuels avant utilisation restaurée
Coordonnées précises brutes	7 jours toutes copies et exportations comprises	Collecte; aucune période de sauvegarde supplémentaire ni historique courant des déplacements
Dossiers courants de remise des courriels marketing	90 jours	Événement de remise; preuves obligatoires plus longues séparément restreintes
Coordonnées marketing	Tant que la permission pertinente est utilisée	Cesser le marketing après retrait; coordonnées nécessaires au compte et oppositions distinctes peuvent subsister
Jetons de notification	Tant que nécessaires à des notifications permises et à un lien valable	Retirer/dissocier lorsqu'invalides ou à la fin du lien; usage de service distinctement permis peut continuer
Preuves de consentement	Tant qu'invoquées puis 6 ans	Dernier événement entre dernière utilisation comme fondement, retrait ou remplacement; réserves de préservation licites précises
Refus et oppositions minimaux	Tant que nécessaires au respect du refus dans l'activité concernée	Pas d'offres; minimum nécessaire pour empêcher une réactivation non souhaitée
Dossiers de télémarketing américain couverts	Exigence applicable de 5 ans	Point de départ propre au document; pas de suppression selon la règle courriel de 90 jours

13.2 Témoins du site et renseignements détenus par les prestataires

La durée de vie des témoins et identifiants du site diffère de la durée de conservation des renseignements déjà transmis à un prestataire. Les durées ci-dessous décrivent les technologies du site identifiées dans cette Politique. Les technologies de session peuvent expirer plus tôt et les durées plus courtes définies dans les paramètres ou imposées par le navigateur s'appliquent, le cas échéant. Un témoin contrôlé par un prestataire peut être renouvelé lors d'une utilisation autorisée; sa durée peut alors courir à compter de sa dernière création ou de son dernier renouvellement autorisé. Le renouvellement ne réactive pas une finalité refusée ou retirée. L'inventaire de la Politique sur les témoins et technologies similaires décrit chaque témoin, domaine, durée et mécanisme de renouvellement.

TECHNOLOGIE OU RENSEIGNEMENTS DU SITE	DURÉE OU CRITÈRE DE CONSERVATION	PORTÉE
Identifiants de navigateur du service d'analyse du site	Jusqu'à 13 mois, ou une durée configurée plus courte	Les deux sites; il ne s'agit pas de la durée de chaque document détenu par le prestataire d'analyse et de publicité
Identifiants du site utilisés par les services d'analyse et d'acheminement d'événements	Jusqu'à 1 an, ou une durée configurée plus courte	Témoins et identifiants persistants équivalents du navigateur; les identifiants de session peuvent expirer plus tôt

TECHNOLOGIE OU RENSEIGNEMENTS DU SITE	DURÉE OU CRITÈRE DE CONSERVATION	PORTÉE
Identifiants du site utilisés par le service de reconstitution de sessions	Jusqu'à 1 an pour l'identifiant propriétaire persistant; durées de session plus courtes	Distincts des enregistrements et des témoins publicitaires du prestataire d'analyse et de publicité
Témoins propriétaires de conversion du service publicitaire	Jusqu'à 90 jours	Famille des témoins de conversion; pas tous les témoins publicitaires du prestataire d'analyse et de publicité
Identifiants de conversion des plateformes publicitaires dans notre configuration du site	Jusqu'à 13 mois, ou une durée applicable plus courte	Les autres témoins des domaines des prestataires dépendent du témoin et de la région
Autres témoins publicitaires des domaines des prestataires	Durée propre au témoin et à la région dans l'inventaire du prestataire	Par exemple, les témoins IDE/id du prestataire d'analyse et de publicité peuvent durer 13 mois dans l'EEE, au Royaume-Uni et en Suisse, et 24 mois ailleurs; leur présence dépend de l'intégration et des choix
Enregistrements ordinaires de sessions du service de reconstitution de sessions	30 jours à compter de l'enregistrement	Les enregistrements échantillonnés ou sélectionnés suivent la durée distincte ci-dessous
Enregistrements échantillonnés/favoris et cartes de chaleur du service de reconstitution de sessions	Jusqu'à 9 mois	Conservation gérée par le prestataire; ces éléments ne sont pas présentés comme supprimés par la règle de 90 jours de notre propre chaîne de traitement
Autres renseignements de mesure du site détenus par les prestataires	Durée configurée pour les rapports et durée nécessaire aux finalités de service, de sécurité, de prévention de la fraude et aux obligations légales déclarées par le prestataire	Dépend du document, du rôle du prestataire et des paramètres applicables; l'expiration d'un identifiant de navigateur n'efface pas à elle seule les données historiques des serveurs

Il s'agit de catégories distinctes de documents, et non d'une permission de conserver chaque renseignement pendant la durée la plus longue indiquée. Pour les traitements effectués pour notre compte, nous utilisons les instructions contractuelles et les contrôles de conservation et de suppression pertinents. Pour les traitements indépendants d'un prestataire, son avis applicable explique les durées ou critères et les voies d'exercice des droits. Son indépendance ne supprime pas nos obligations concernant notre propre collecte, nos communications, le choix des prestataires ou l'aide apportée à une demande d'exercice des droits.

La conservation des rapports analytiques, des enregistrements et des témoins varie. La Politique sur les témoins identifie les technologies et leurs informations. Les limites légales plus courtes prévalent sur les paramètres des prestataires.

La validité du consentement et sa preuve sont distinctes de ces durées. Nous sollicitons un nouveau choix lorsque la permission existante expire ou qu'un changement l'exige, et ne considérons ni l'utilisation continue ni le renouvellement d'un témoin comme une nouvelle autorisation. Un refus reste applicable dans sa portée; il ne devient pas une permission simplement parce qu'un témoin ou la durée de conservation d'une preuve arrive à expiration.

13.3 Documents relatifs aux services essentiels et à la conformité

Les documents essentiels financiers, de service et de conformité suivent leurs classifications, obligations et calendrier de société applicables. La fermeture, révocation d'un mandat de conversion ou suppression des analyses facultatives n'efface pas les preuves nécessaires de propriété, conversions autorisées, obligations en cours ou historique de conformité.

DOCUMENT	DURÉE OU CRITÈRE DE CONSERVATION	POINT DE DÉPART ET PORTÉE
Enregistrements/transcriptions d'appels conservés uniquement pour l'assistance ordinaire ou la qualité	Maximum 12 mois; moins longtemps s'ils ne sont plus nécessaires	À compter de l'appel, sous réserve des exceptions relatives aux documents obligatoires de la section 8
Clavardages d'assistance ordinaires, échanges/résumés d'IA et pièces jointes associées	Durée habituelle de 12 mois suivie d'une suppression planifiée; moins longtemps si les éléments ne sont plus nécessaires	À compter de la clôture définitive du dossier, ou de la dernière interaction substantielle sans ticket; la section 8.3 traite des documents obligatoires et copies techniques limitées
Notes internes d'une ESM canadienne	Au moins 5 ans	À compter de la création; comprend les notes de service, messages, transcriptions ou résumés répondant aux critères, et pas automatiquement chaque fichier audio
Documents canadiens de transactions et de déclarations prescrites	Minimum applicable de 5 ans	Création pour les documents pertinents de transaction et de déclaration d'opérations importantes en espèces, en monnaie virtuelle ou de télévirements; transmission pour les copies de déclarations d'opérations douteuses et de biens inscrits
Accords de service canadiens, documents relatifs aux entités et bénéficiaires effectifs	Minimum applicable de 5 ans	À compter de la dernière opération commerciale pour les catégories concernées; les documents sur l'objet et la nature de la relation avec l'ESM courent à compter de la création
Déclarations américaines d'activités suspectes couvertes et justificatifs	Au moins 5 ans	À compter du dépôt, sous réserve d'exigences plus longues applicables
Documents américains couverts relatifs aux opérations sous sanctions et aux biens bloqués	Minimum applicable de 10 ans	Date de l'opération; pour les biens bloqués, pendant tout le blocage puis 10 ans après le déblocage
Preuves américaines relatives aux transferts électroniques de fonds et envois de fonds	Minimum applicable, généralement au moins 2 ans	Communication ou acte requis; notification d'erreur ou mesure requise pour l'envoi de fonds, selon le cas; plus longtemps pour les procédures concernées

DOCUMENT	DURÉE OU CRITÈRE DE CONSERVATION	POINT DE DÉPART ET PORTÉE
Renseignements utilisés pour une décision touchant directement une personne en vertu de la PIPA de la Colombie-Britannique	Au moins 1 an après cette utilisation	Une utilisation ultérieure peut prolonger la conservation au-delà du maximum applicable aux appels ordinaires
Journaux de sécurité critiques suivant le calendrier applicable	Au moins 12 mois, dont 90 jours facilement accessibles	À compter de l'événement ou de la création du journal; distincts des analyses facultatives et du maximum applicable aux appels ordinaires
Plaintes, réclamations et éléments à préserver	Aussi longtemps que nécessaire selon le dossier, les délais de prescription et les exigences réglementaires et de préservation applicables	Point de départ propre au document; accès restreint et nécessité réexaminée, sans conservation indéfinie de toutes les communications

Ces durées s'appliquent seulement aux documents et entités couverts. Une durée supérieure exige une obligation licite applicable ou une finalité d'entreprise justifiée et documentée; les exemples ne signifient pas que chaque document suit la durée la plus longue. Un dossier obligatoire de service peut naître en activité ordinaire sans plainte ni soupçon. Un résumé IA ne remplace pas automatiquement adéquatement les preuves sous-jacentes requises.

13.4 Retrait et suppression

Lorsque vous retirez une permission, nous cessons la collecte et l'utilisation qui en dépendent et prenons les mesures requises pour supprimer ou anonymiser irréversiblement les renseignements conservés uniquement à cette fin, sauf exception licite précise. Nous transmettons le changement aux prestataires concernés et utilisons les processus applicables de suppression et de restriction. Nous pouvons conserver la preuve minimale du choix et du refus nécessaire à son respect. La pseudonymisation seule n'est pas une anonymisation, et la restauration d'une sauvegarde ne doit pas rétablir une permission révoquée.

Le retrait met fin aux traitements facultatifs futurs concernés; il ne promet pas la disparition immédiate de chaque document historique détenu par un prestataire. La suppression des témoins du navigateur, la désactivation d'une balise et la suppression des documents côté serveur sont des actions distinctes. Les durées de conservation et processus techniques de suppression des prestataires peuvent différer, notamment lorsqu'ils agissent indépendamment. Nous traitons les droits applicables à la suppression, à l'opposition et à la limitation dans le délai légal et aidons à utiliser la voie pertinente auprès du prestataire. Une limite technique d'un prestataire ne supprime pas un droit applicable et ne justifie pas la poursuite d'une utilisation sans fondement juridique.

Si un appareil est hors ligne, il arrête localement la collecte facultative concernée et envoie le changement lors de la reconnexion. L'interface distingue une mise à jour globale en attente d'un changement enregistré confirmé. La confirmation du choix enregistré indique quand la modification globale du compte a été prise en compte.

14 Sécurité

Nous utilisons des mesures organisationnelles et techniques adaptées aux données et aux risques, limitons l'accès aux rôles autorisés et exigeons des garanties appropriées des prestataires agissant pour nous. Aucun système n'est parfaitement sûr. Nous enquêtons sur les incidents pertinents et fournissons les avis et recours requis.

Vous pouvez aider en protégeant vos identifiants, tenant vos coordonnées à jour, utilisant les contrôles pris en charge et signalant rapidement les compromissions présumées. Nous ne demandons pas l'envoi par courriel de mots de passe, codes de sécurité, clés privées ou phrases de récupération. Vos responsabilités ne suppriment pas les nôtres.

15 Vos choix, droits et plaintes

Utilisez **Paramètres > Confidentialité et communications** pour les choix du compte et **Vos choix de confidentialité** sur le site pour ceux du navigateur, ou les contacts de l'article 1. Les courriels incluent le désabonnement; les SMS et appels proposent les méthodes décrites. Vous pouvez refuser tous les choix facultatifs tout en conservant un compte autrement disponible. Le consentement à la remise électronique du compte est un dispositif distinct avec ses propres conséquences.

Selon la loi, vous pouvez demander accès ou copie, rectification, suppression, limitation, portabilité, informations sur sources/destinataires, opposition, retrait du consentement, examen d'une décision automatisée ayant des conséquences ou limites/oppositions relatives aux données sensibles, vente/partage ou publicité ciblée. Nous ne discriminons pas illégalement les personnes exerçant ces droits. Le retrait ne rend pas illégal un traitement antérieur licite.

Nous vérifions proportionnellement l'identité et les pouvoirs du représentant, utilisons les renseignements déjà vérifiés lorsque approprié et ne demandons pas de documents sensibles inutiles. Certains droits comportent des exceptions, notamment droits d'autrui, conservation obligatoire et divulgations légalement restreintes. Nous expliquons un refus ou une limitation et toute voie de contestation ou d'appel. Nous répondons dans les délais légaux applicables et expliquons les prolongations permises.

15.1 Canada

Lorsque le droit canadien fédéral ou provincial s'applique, vous pouvez demander accès et rectification et contester la conformité. Les règles applicables fixent délais, consentement et exceptions. Lorsque le droit québécois s'applique à une décision fondée exclusivement sur un traitement automatisé, nous vous en informons au plus tard lorsque la décision vous est communiquée. Sur demande, nous fournissons les renseignements personnels utilisés ainsi que les principaux motifs, facteurs et paramètres, et expliquons votre droit de rectification. Vous pouvez présenter des observations à une personne en mesure de réviser la décision, sous réserve du droit applicable. Vous pouvez saisir le Commissariat à la protection de la vie privée du Canada ou le régulateur provincial compétent. Un circuit canadien ne supprime pas les droits applicables à la personne ou à l'activité ailleurs.

15.2 États Unis

Les lois applicables sur la confidentialité financière et la vie privée des États peuvent prévoir différents droits concernant les avis, l'accès, la rectification, la suppression, la portabilité, les recours, les renseignements sensibles et le refus de la publicité. Les droits et exemptions

dépendent de la société, des renseignements et de l'activité; une exemption concernant certains documents financiers ne couvre pas automatiquement tout le site ou le groupe. Lorsqu'un avis distinct de confidentialité financière est requis, nous le fournissons pour le service concerné. Lorsque cela est exigé, nous reconnaissons les signaux de préférence applicables du navigateur et offrons un moyen accessible de refuser la vente, le partage ou la publicité ciblée.

15.3 EEE, Royaume-Uni et autres territoires applicables

Lorsque le droit pertinent s'applique, les droits peuvent inclure accès, rectification, effacement, limitation, portabilité, opposition, retrait et protections contre les décisions automatisées ayant des conséquences. Vous pouvez vous opposer au marketing direct et au profilage lié. Vous pouvez saisir l'autorité compétente, notamment votre autorité locale de l'EEE ou l'Information Commissioner's Office britannique selon le cas. Ces droits ne dépendent pas uniquement du pays d'immatriculation d'une société Buburuza.

15.4 Hong Kong

Lorsque l'ordonnance de Hong Kong relative aux données personnelles et à la vie privée, la PDPO, s'applique, vous pouvez demander si nous détenons vos données personnelles, en obtenir une copie et demander la rectification des données inexactes. Les demandes d'accès et de rectification sont généralement traitées dans les 40 jours civils, sous réserve des exceptions et obligations de notification prévues par l'ordonnance. Des frais d'accès licites et non excessifs peuvent s'appliquer; nous les expliquons avant de poursuivre.

Nous ne dirigeons pas de marketing vers Hong Kong. Lorsque la loi s'applique, vous conservez le droit d'exiger sans frais l'arrêt du marketing direct et des traitements associés.

Adressez les demandes au Responsable commun indiqué à l'article 1.3; vous pouvez préciser Buburuza Limited si elle est la société concernée. Vous pouvez saisir le Privacy Commissioner for Personal Data.

15.5 Singapour

Lorsque la loi de Singapour sur la protection des données personnelles, la PDPA, s'applique, vous pouvez demander l'accès à vos données et aux informations sur leur utilisation ou communication pendant l'année précédente, ainsi que la rectification des erreurs ou omissions, sous réserve des exceptions légales. Envoyez une demande écrite suffisamment détaillée au Responsable commun indiqué à l'article 1.3, en précisant Buburuza Pte. Ltd. lorsque pertinent. Les demandes d'accès sont traitées dès qu'il est raisonnablement possible de le faire, et les rectifications dès que possible en pratique. Si nous ne pouvons y donner suite dans les 30 jours, nous vous indiquons par écrit dans ce délai quand nous répondrons. Nous expliquons à l'avance tout frais d'accès licite.

Vous pouvez retirer votre consentement avec un préavis raisonnable. Nous expliquons les conséquences éventuelles sur le service; les traitements permis ou requis indépendamment par la loi peuvent continuer. Les moyens de refus du marketing facultatif de l'article 6 restent disponibles. Nous ne dirigeons pas de marketing vers Singapour. Vous pouvez saisir la Personal Data Protection Commission.

Des renseignements sur les autorités figurent auprès du Commissariat à la protection de la vie privée du Canada, de l'Information Commissioner's Office du Royaume-Uni, des autorités de contrôle de l'EEE et de la California Privacy Protection Agency. L'autorité compétente dépend de votre situation.

16 Modifications de cette Politique

Nous identifions la version et la date de prise d'effet actuelles et rendons les mises à jour disponibles. Nous vous avisons directement des changements importants lorsque approprié ou requis et expliquons les traitements nouveaux ou sensiblement modifiés avant leur commencement. Si une nouvelle permission est nécessaire, nous la recueillons sans traiter la poursuite d'utilisation, un avis actualisé ou l'acceptation des Conditions comme consentement.

Votre justificatif historique de consentement enregistre votre choix de l'époque. Vos choix actuels valables régissent les traitements facultatifs futurs. Nous ne vous demandons pas de signer à nouveau à chaque connexion ou changement d'appareil simplement parce qu'un choix valable inchangé existe déjà et ne réactivons pas un choix retiré à partir d'une ancienne copie signée.